1897年

1月

……已定於十二月初十日午時接印十三日開關道憲呂觀察交卸後擬於十三日遄回常鎮道本任云

○幫辦洋務委員花翎銜閩儘先補司易都戎雲棠又試用鹽大使詹聽秋鹺尹樹森又指分安徽試用同知劉司馬堃又候選知縣文明府小峯等來滬之後同於昨日詣道憲行轅拜謁呂觀察接見有差

輪船試水 ○昨接本埠怡和洋行來信云本行新造瑞和長江輪船一艘定於十二月初一日十點半鐘駛往吳淞試水船中略治茶點邀請各官商蒞臨以資觀覽想屆時赴會者自必冠裳雲集也

浮尸報驗續聞 ○昨報紀浮尸報驗一則前日晚堂本縣黃大令升坐花廳先行開供據沈春三稟稱小的現充廿七保十一圖地保圖中又袋角地方有裕源紗局今晨小的路過吳淞港邊見河面浮氽一尸旋聞人言此屍係該局小工小的往查屬實當據局中司事云死者姓俞名景夫無錫人在局做小工素與同事沈德生有隙前因沈在局與人打架遭俞出言以懷恨前晚沈在途與俞相遇一言不合互相爭扭跌入河中沈當時扒起俞則淹斃等語小的遂將沈獲案請訊沈供紹興人今年三十歲八月間由籍來申承友人周某薦到裕源紗局爲小工借住局旁局中規矩頗嚴昨日有一不知姓名人將花拋棄地上小的令其拾取其人不允被小的打了一下其人告知俞景夫將我逐出不准入局做工昨晚十點鐘時小的買菜而回與俞相遇懇其照顧仍得到局做工不料俞非但不允反將小的扭住毆打小的一時情急欲爭脫彼此墮河小的當時扒上離岸俞竟無聲息至今晨得悉溺斃其實不過無心扭並未行兇求恩大令得供一并研詰矢口不移乃判將沈交差一面飭保往傳屍親並預備尸場聽候本縣於次日下鄉相驗訖畢於當日午後大令已帶同書差人等前往檢驗矣

風覆航船 ○前日南橋航船裝載搭客棉花開行來滬駛至本邑南鄉閔行鎮相近浦中忽遇狂風舟子支持不住頓覆船一併落河隣船瞥見趕來施救其棉花已漂失無存搭客除救起外溺斃三名當經船主投上海縣稟報請飭趕緊打撈屍身再行核辦

續獲棍黨 ○著名土棍張桂卿及羽黨錢發生李虎林郎小福林陸少卿郎陸龍眼等迭次由縣訊供判令分別收禁收押一面補提餘黨再行訊辦在案日來縣捕紫膠督同縣役購到眼線四處緝拿前晚探悉張黨陳金山之弟陳金坤及曾糖阿大等二人避匿念三保四七圖陳家潑地方空屋中當下不動聲色率衆前往破扉而入將二人一并拘獲搜出兇刀二把詎金坤等倔強不行直待該捕等加上鐐銬始得押解進城到縣稟報黃大令諭飭小心看管候訊一面仍勒緝陳金山等務獲解案至昨報所紀李虎林開釋一節則實係傳訛云

訴控不合 ○張松濤投縣控張阿中借洋不還以捉姦爲由藉端訛詐叩求提究黃大令准提到案前晚請幫審委員將明府提訊松濤供年五十一歲本地人耕田度日胞弟友濤去年被張阿中借去洋七元今年三月間又借去一元友濤迭索無着阿中懷恨至四月間乘友濤至伊家索欠時即將友濤捆綁誣指犯姦後經地保蔣一林勸出洋十八元除欠不還外再找十一元並設席請酒了事不料阿中心尚不甘糾同張木全來家打毀物件取去糧串銀兩求追友濤供與相同張壽香供是五圖董事伊等捉姦時小的並不在場聞因所許之洋松濤不付故往搬物並無串詐情事據一林供是地保餘與圖董相同張阿中供家有父母妹子與張友濤向來相識並無借洋之事四月初七日友濤闖入家中被毋拘住經小的捆縛後由伊兄到來解勸償還友濤十元因洋不付往搬什物現已知錯惟其中並無糧串張阿全張木全供爲幫工當時並不在場明府訊得張松濤訴控不合本當究辦今姑寬免友濤咎有應得着責三百板具結張阿中亦有不合姑念一再苦求着具切結備查

論探躡緝 ○昨晨英讞員屠通守訊案畢時面諭各包探謂有寓居天寶棧內錢大人昨日乘轎入城拜客回至法界某古董店門首因事下轎突被宵小乘間竊去鼻烟壺二枚價值頗鉅除現已移請法讞員飭探查緝外特諭爾等留心踹緝各探唯唯遵諭而退未知果能原璧歸趙否也

買船轇轕 ○浦東人蔡阿妹賣柴爲業倚宏升柴行之帖遂得狐假虎威藐視同業前月購得朱姓松江攤船一隻計價洋一百六十元成交後尚欠找洋二十元昨日朱倩原中在海晏樓向蔡索討無着遂將船上應用傢伙攜至岸上以後兩相爭執詞經衆人命蔡將契券檢出着視契上惟書有篷檣櫓跳一應俱全衆謂零星雜物碎不載在契內令蔡將前欠找給再出價若干購買零物蔡不允紛擾竟日迄無成議後遂不知所終

設計兎脫 ○甬人周阿福自稱在北直隸輪船爲水手頭目常在四馬路五層茶樓高談闊論信口胡言上月杪有甲乙二同鄉被周哄騙謂我今掉往某輪船爲大副爾等欲做水手須費洋十餘元甲乙信之共付洋十三元詎恐爲周所愚覓無着昨午遇諸福建路遂軋至閘北白雲樓啜茗索洋周一味緩商云既不願做自當歸趙繼即佯稱下樓小便暗召流氓四五輩向甲乙詢問其事人多口雜之際周遂乘間逸去不知所之矣甲乙無可奈何懊恨而散

竊黨行兇 ○小東門外七十一號花烟館係換婦王仁金所開另與姘夫林阿高賃居八號房屋近仁金將寶善街長興居炒麵館之友韓氏誘歸家中視爲奇貨事爲氏夫費永仁所知向領無着乃約至洞庭春茶館評理旋由阿高糾合流氓陳紀者出場翻阻謂該氏係仁金出洋二百元押下如欲領回須交還原價取贖費當欲鳴捕詎被若輩攢毆而散未識後事如何容探明再錄

英公堂瑣案 ○何包探稟積竊王阿三犯竊十餘次此次又竊林桂亭王阿寶等家綢布衣物緝獲請究居通守商之美繙譯官判着先行枷號一月管押捕房一年期滿遞出租界○陳包探稟安徽人王坤餘借宿客棧行竊同寓許餘亭綢衣一襲報捕查獲請究通守判押三天賊給許領○張包探稟崑山夫李天成在途拾得綢衫二件送案通守判責五十板○石包探稟湯孟初施阿三串竊邵榮甫布衣三件請究通守判各責五十板○曹包探稟陳金標行竊吳和盛等三家綢布衣被請究通守判責五十板○某號捕解瘋子任阿才在途胡鬧送請安插任供有胞弟小香才在滬營生通守判候飭差傳伊弟到案具領○洪包探稟王阿新向董阿新賒欠湿兒拘案請究通守判押三天○顧包探稟陳耕法行竊陳安甫布衣又某捕解乞丐陸阿榮強向西人求乞送案請究通守判均着遞籍○翁包探稟應承全行竊羅阿榮烟槍請究通守判責五十板

紀法捕房事三則 ○昨爲堂期因係西歷除夕循例停訊所有捕房瑣案錄左○和茂米店主龔尚春縱火等情曾記昨報昨包探等奉究捕頭諭往該店復勘並令在店諸人不得擅搬物件聽候核示○醉白園街押店夥某甲至某烟館開燈計需錢九百餘文詎甲不名一錢彼此口角經烟館主將甲扭送捕房控告旋有某乙持洋一元至捕房保出○法馬路東首裕興外國饅頭店樓面租于某丙居住按月租洋念元前日丙忽將屋中傢伙搬運一空不告而別店主以丙並未預先知照着付一月租洋丙不允被扭送捕房經捕頭詰訊之下以理曲在丙着押候交洋

美捕房紀事 ○孟河人曹阿三前因竊案牽涉管押捕房釋出後糾合流氓多人擁至吳淞路某氏家高聲言前案是其唆使不問情由將什物打毀一空呼哨而去氏心不能甘投訴捕房捕頭諭候遇見時可扭來究辦○昨日新記浜路燮昌自來火廠後面空地上忽倒有一尸一具用蒲包遮蓋爲捕所見訴知捕頭立傳二圖地保奚某會同前往查明稟覆○昨有衣衫襤褸行色倉皇之蘇人席阿大沿途自言自語至蘇州河邊躍入波心爲捕瞥見並即呼人救起詢其何故則以賭負對捕遂送入捕房候示○江北人陳榮青拖某棧楊車行經外虹橋突將鐵欄擠損爲捕拘入捕房捕頭飭押候賠償○積竊沈錫德昨至天潼路孫正大衣莊佯爲購衣乘間竊取絨衣多件而逃適爲洪包探撞見並即拘入捕房押候送堂懲究

○謹啓者敝堂施粥乞食較多需費益鉅茲蒙前蘇松太道黃幼農觀察暨嚴筱舫善士各助洋一百元葉樹德堂七十元茂枝善士五十元譚幹臣善士三十元潘鶴琴善士二十五元金亨號麥桂潤堂韋文圃周蓮塘善士四戶各二十元陳桂植善士十五元春祥敦怡堂大豐號源和號同泰號陳善亭甘翰臣善士七戶各十元張堯初善士六元李儲遠堂隱名氏全信質隱名氏廣思和廣泰祥老悅來餘成興盛隆仁和長元興厚記華彰號關植生善士十四戶各五元廣揚興廣有餘光裕全德義牛接元堂泰和珍記升記號九章號介福號黃鏡齋善士十戶各三元無米難炊補助正呼將伯發棠普濟恩施咸拜仁人除劄奉收條清單細數另列報章外虔申謝悃並勸同緣 上海虹口元濟善堂同人謹啓

贈金小寶詞史調寄浣谿紗 浮白漫如

○一紙紅箋特地催似曾相識不須媒倚欄畢竟費疑猜 浮白漫如金谷集垂青何幸玉人來敢雨夢陽臺○走馬章臺夜遊美人生小不知秋主愁挑鴨倍風流剝蓮行時千回繞橫波顧盼百花羞從來絕色最難求○彷彿凌波賦神遊從關絮間前因等閒秋士惜春人擘月已沈花影金風微度酒生鱗有緣相見便相親○三疊霓裳合管絃新聲難得是清圓於今曲少流傳斜抱雲和歌昔昔瞑妝風韻影翩翩也應賜斷李龜年○拂袖分花門翠蛾拼將門巷鈿車多替人傳語有鸚哥 淡淡雙彎眉月微微一笑頰生渦酒闌休問夜如何 情天補恨生

嘲與寢病人 ○是非暗裏效彈箏忽疾忽徐韻且輕眼枓絲桐歸氣鍊秦腔越調自心傾手揮靡靡傳天籟餘響因風塌地鳴口技曲應和寬喘嗟難辨此奇聲

○咏黑甜鄉 寤處黑甜鄉睡鄉消遙幻境入羲皇個中世味生涯別此外乾坤歲月忘開眼定知情冷煖合眸畢竟課黃粱遊半枕機旋觸夢蝶醒來恍悟莊

○題柳橋春歸圖贈友以庶筆諫 歸去驕驄帶夕暉鞭絲遙指過橋西香塵逐處春風滿陌路 嶺南緋衣處士未是稿

盤貨減價出售

今由錢業售與本號綢緞等貨不少今將其原來大小另頗料先行出售定價劃一格外公道因其花色甚多不及歷載大盤顧請速來購辦可也

上海四馬路東首華英大藥房批發
劉製戒煙一粒金丹其價比衆公道

本藥房搜羅秘奇得天成妙藥法參化學創製此丹專功解烟斷癮其丸小其効大不論體強弱癮深淺解無疾難服之臟腑烟積烟毒蕩滌淨盡永不思吸食服法詳佈單凡蒙批賣價比大衆格外便宜如有貧癮交迫無力而解者持該店號圖書字條每位資給一包廣爲招來願共登仁壽每大瓶一百文小瓶五十文

泰豐提莊恒豐當滿貨零售

上海棋盤街北首

本莊在棋盤街同芳居後第一弄石庫門內向售同行批發近印恒豐德昌各當滿貨粗細皮貨綿夾紬衣珠裘玉器銅錫古件因天時寒遲存貨甚多適及歲暮以致各客城鄉衣莊均以停止爲此格外創碼減價零售每兩寔錢五百文定價劃一童叟無欺凡士商如欲購置樂得便宜幸勿自悞特此佈聞

屈臣氏大藥房戒洋煙藥丸

海內戒烟丸雖於汗牛充棟其中雖有暫時頂癮者而癮究不能斷日服後雖以效也本藥房所製戒烟丸專擇能斬斷鴉片之癮配以除痰去積之品扶元補弱之功相輔而成使服之者自然日漸斷去無有不效前小瓶售洋壹元今減價每小瓶洋一角有志戒斷癮者請嘗試之即知其妙矣認明新聞出參片戒烟麥餅每小瓶洋一分批價格外公道請認商標件塔記庶不致誤

濟世人再聲明 濟世 武痴癲

學者保壽堂○始創狂定心至寶丹雙料每粒實洋一元單料五角

本堂第一家老舖開張粤省太平街中市分舖上洋鐵馬路東首華北胡南大門面交易已歷有年天下馳名始創眞傳奇法秘製癲狂定心至寶丹救濟世人文武痴癲數千百人輕者服丹五六粒重者十數粒不拘男女久染十餘年之宿疾凡經醫藥罔效者但服此寶丹效大見靈功效神速斷絕根株效若仙丹眞傳秘寶馨將近日治痊數則登錄報首以證濟世此寶丹之效驗遠近皆知也○一江寧經芳書屋主人痴癲四年托全盛局買雙料十粒治痊○一杭垣唐府購單料十粒治痊○一蘇州閶門張府託申友購服雙料六粒治痊○一漢口黃陂太平弄朱宅患痴癲八年正大局寄服雙料念粒治痊○一德安里三弄洪宅購八粒治痊○一米司脫洋東痴癲五月購服雙料四粒治痊○一招商局李東波翁岳母痴癲十有二年購服雙料十粒治痊○因此濟滿其廣購者甚衆每日門市托局寄購者指不勝數不料無恥射利之徒垂涎覬覦專事假冒明雖招牌各別暗皆私刻本堂仿單串通信夥半途截去實堪痛恨去年南京郎宅二元托信局寄購雙料定心至寶丹竟被冒牌高昭着周某且結永遠不准假冒保壽堂牌號以後安分營生此風少息但恐日久復萌特登報首聲明倘濟單託局寄購請指實招牌原班當有回件信資自給認明仿單發票壽星梅鹿圖書信亮倘信局將別家牌號僞藥寄上宜究辦下月初一日特購藥姓氏望緣寢眼分別眞僞本堂主人存心厚道始隱其僞店牌號也

本堂於乙未年八月初一日遷移二馬路中市交易 倘有無恥之徒假冒牌號欺藥賺人絕子滅孫

濟世堂獨秘 珍珠琥珀犀牛黃八寶化毒丹

本堂家藏珍珠犀牛黃琥珀八寶化毒丹一方已既世代救濟天下活人算專治男婦楊梅結毒疔瘡橫痃五淋白濁下疳破皮陰戶腫爛惡疾毒門輕者四日重者七日無論初起久染均可全愈倘服輕粉升藥求其速效以致毒蘊筋絡逢春又發甚至潰爛不堪痛苦萬分速將此丹服下功效立見神驗無散疏至十日將從前筋絡骨節之餘毒一掃而空最奇者愈後非但永不再發且有益身體强健倘可生子有把握同生之功每兩洋四元大瓶二服售洋二元○倘本非用眞正犀牛黃珍珠琥珀一切清涼解毒等貴品在內奇效藥欺人者那我惟天非尋常次貨方用輕粉刻提尤可同日語也○花柳解毒丸每瓶五角給尋常毒門服之一月亦可一攬○珠黃下疳散每瓶七角倘小便陽物爛成瘡去牛肉生肌拔毒去腐生新倘前全好實天下第一毒門聖丹也○三日可愈珠珀五淋白濁丸大瓶二元小瓶一元立見奇功

耳聾復明

始創包醫痛氣膏六角

獨奇者無論壽腫如瓜即將膏當日貼上即見腫脹漸漸當日自消倘患症年深加服痛丸包治半月脹腫全消一元

凡患耳聾之症皆由肝腎不足兼氣血鬱或因鬱火上冲故有耳鳴耳聾耳脹耳痛等症無論男婦老少新染積久服之數日奇功立見倘若不效原洋奉趙每盒一元另有珠黃八寶吹耳散每瓶二角倘兩耳多年聾閉耳竅不通常流膿水或扒挖所傷均用棉花指沖將散吹入包可立愈

消痔去漏

本堂良方闔秘珍珠熊胆八寶化痔丸專治大下馳名無論內外久近如菌如芝肛門生管成漏經年累月大便苦楚腫血漏流百藥鮮效即服即愈自然痔漏漸漸日消滋陰降火消全異常立驗每盒一元雙料二元○熊胆消痔散小瓶一元將散搽上不須三日硬塊化軟根除落所謂熊胆一物善治痔漏之功

舖分上洋鐵馬路天后宮朝東轉灣雙開門面有匾額六方爲記○分蘇州閶門內下塘 齊東壽三堂啟

三井洋行

啟者敝行經理本國紗廠專辦洋紗棉布全用中上等棉花分量包足價廉物美定期一切格外迅速圖以久遠近貴商賜顧請至四川路本行面議可也此佈

鹿島洋行經售日本棉紗

啓者本行現新到狹各色柳條并白布綢布彩色時花金綢五彩織絲紗卡太陽布各貨出售倘欲定購請至本帳房面議可也

匯豐銀行告白

啟者本行收足資本洋一千萬元公積洋六百萬元另議定備用股本洋一千萬元總行開設在香港分行在倫敦孟買加拉吉打古隆北福州荷蘭漢口神戶長崎意大利維也納暹羅包帶維亞孟買加拉吉打古隆及各商埠往來暫存本行之銀每日結存其息照長年二釐存至一年者其息照長年四釐存六個月者其息照長年三釐半存三個月者其息照長年二釐半均代付本埠匯票並辦理銀行一切應辦事宜可以匯至倫敦及歐洲印度新金山美國中國東洋等處太通碼頭特此佈聞

光緒二十二年八月初二日

德律風公司告白

啟者德律風公司開設滬上有年現在風氣既開信從者衆所設之事不但租界各處而且絲毫不爽所有中外各國領事公館狀師寫字處各洋行保險行等以及各西人住宅均通一律德律風可謂便捷無比謂千里一室洵非虛譽也如有欲裝德律風者請至本公司面議價目格外克己 中國招商局電報局造紙公司等大事業及中外各報館時常通信如接信息通靈入咸之且每年所費無幾綢緞茶坊酒樓林立多有購各等物往返多勞均用至四馬路之煙館亦有大小電燈及藥水并各色電氣機器大小

奉送小照

□□小照每張多送一張常備虎豹獅鹿鮮明古妝泰西衣服分文不加以符貨眞價實 亨達利□門□華啟

天下馳名廣東宏仁堂始創家傳海外奇方參精牛肉汁貢邦清補藥酒功效說

此酒歷經四洋各國名醫考究試驗極奇推爲滋補第一聖品蓋西人向用牛肉爲常饌體氣已形强壯格致家復創新法選泰西肥腯童子牛熬收淨汁以供飲啖尤能養脾胃補虛損壯筋骨消水腫風濕且淨汁有形無濁質故由腸胃滲透肌膚毛竅搜剔一切痰飲留積宿物而貢邦清補藥酒又西國各酒中補養有出內用大參之精配入牛肉汁並各種王道補養良藥六十四味陳至十年之久方始出售自極易入口清冽若醇甘點醇美雖素性不飲之人亦能速數觥而津津乎若有餘味爲飲時將酒瓶搖動斟出頓溫微微嚥下藥力直透丹田由丹田轉上頭面四肢交補脾氣潤顏色轉入肺經能補肺化痰止咳轉入肝經能平肝明目清火養血轉入胃經能開胃進食消積滯除胃火轉入脾經能健脾止洩又能深入骨節補精髓强筋骨故作事過勞風雨交節疲倦之時畧飲少許立刻精神百倍血脈調和遍身暢快步履如飛又能辟除邪寒毒山嵐瘴霧之氣誠頃刻奏效之奇藥也凡五勞七傷諸虛百損勞傷咳血痰中帶血咳嗽不止陰虛陽虧怔忡健忘頭暈眼花耳鳴吃烟面黑肌瘦陽痿不舉夜寐不安遺精便數不服水土嘔吐瀉痢小孩怯弱病後元氣不復腰酸腿軟飲食減少產後勞力等症立見奇功因此酒清補而不燥滋潤而不滯補五臟之不足解煤毒之烟而消化胃經精滯且味甘氣香並無沈醉致困之事絕非高粱藥燒之燥烈紹酒皮酒之酸苦易醉者所能彷彿也除熱補虛養血久食頭暈不旬合八强壯參芪如此況其精乎參爲中土所種與華人體氣尤極相宜其間君臣佐使製煉極精故合地球之內身體不論男女老少地土不論寒熱燥濕有病無病皆可飲之因可藥到病除無病服之包能肌膚光足面目光潤久服冬月手足不冷夏日身體不熱嘗按招商局許竹生先生來函畧謂曾經體質素虧市上滋補身體各藥嘗遍罔效自連服寶堂參牛肉汁貢邦清補酒四十餘日身體轉弱爲强竟加重廿一斤之多又蘇州潘九官先天不足色慾過度致患陰虛潮熱實弱神昏百病叢生諸醫束手已成癆瘵投以參茋苦不能受勢將垂斃後其父使日服貢邦清補酒約十餘日漸能起床行走服至十餘瓶竟得痊愈現已健旺如初矣然本埠及各省來信證此酒之神效者不勝枚舉其嘉許之人則爲紳商者有之爲讀書者有之爲督撫大員者亦有之因此歷明馳遐近爭購惟要堅心久服切莫淺嘗輒止眞乃王道和平補身之聖品也大瓶二元小瓶一元二角批發代買價當公道函購信資自給 廣東宏仁堂舖分上海三馬路西首慶安里內

氣痛丸每服洋一元□經種子丸每兩五元參茸壯陽補腎丸每兩一元珠珀疝氣丸每兩洋五角參茸戒烟丸每粒三文立止牙痛過街笑每瓶洋一角各種皆有仿單註明不及細述本堂精製一切花柳化毒以及各種丸散膏丹屢試屢驗百無一失倘若不信望先試一次方信余言之不虛也總而言之修合雖無人見存心自有天知賜顧者必須認明四馬路棋盤街口平和里石庫門徽州存德堂許筱錫內外醫室庶不致悞

滬上售賣化毒丸散招貼紛紛自謂三五七日包愈如服升藥外毒雖愈病家得意了然不數日間毒氣復發上透頭面下結腎囊爛鼻爛喉染妻絕嗣至此雖有妙藥無可挽回推原其故均用水銀輕粉升提之法收毒入骨經絡之間莫之能出遂成廢痼悔之晚矣最可恨者滬上有等無業無師之徒仿造登報說眞名買僞藥欺世人受害非淺矣總而言之藥尊王道切不可將性命當兒戲焉今本堂不忍坐視登此告白望諸公採辦花柳一切化毒丸散萬宜詳愼免得後悔而本堂特將家傳秘方不惜工本虔誠修合專治一切花柳毒症掃毒斷根丸散藥內均無水銀輕粉倒提之法若用者必遭雷殛此咒本堂前十年首先發出官商共見共聞特將圖形畫出免得魚目混珠諸君得此症者速來本堂見症發藥或面議包醫或者由外埠來信必須註明病原瘡之大小得之何時或前悞服輕粉升提等藥須要寫明以免致誤花柳藥目列左 楊梅掃毒丸每兩洋兩元十寶化毒丹每服洋一元犀黃解毒丸每兩洋一元五淋白濁丸每料洋三元此症有七皆因濕熱凝結尿管閉塞稱受淫穢忍精不洩敗精停留變成淋濁陽物紅腫刺痛尿血點滴等症服之靈驗如神下疳止痛收口藥粉散每分洋五角珠珀白濁丸每料洋三元立止心胃

才逾買辦

買辦二字西書無之不知肇端何自有身價卑賤而甘充買辦者亦有侍役而升爲買辦者究其號似不足貴然求其實亦難其選林君鏡樓乃同記輪船公司江南輪船之買辦也其人秉性豪爽辦事敏捷余等搭伊船往返粵滬渥荷林君款洽殷拳造微入細使航海者安適如家感激無已在林君才識豈徒買辦云乎哉擴而充之正未可量也

統領□軍寅字全軍前放總鎮馮兆金 前□□林參將記名總鎮林有成等敬題

白日黑天

今常府有不平之事吾聞宜興城內眞能市兩天一千餘人拆毀蠶捐總局一所頃刻變爲平地衆目昭彰然則伊誰之過皆萬令一人也聞九月杪荀萬令不用會銜印即委員不能與落地捐不與捐不能市更不能拆總局聞他所且府尊云蠶局非拆毀是撞脖也且說此屋是公基竟聽他言遂不安排天下有如此姦險者聞他署中公事所由辦皆聽房東吳念萱話以他爲耳目故地方有一印兩官之稱善書總局擦看紳士往來書信天下有如此昧者聞他二十年復宰宜興署中開征事忽改爲內辦盡了書吏性命痛無所告苦無所歸天下有如此貪頑者聞他地方郇孫張三姪子弟爲他第三子不悅隨從到各打一千背皮天下有如此橫暴者聞他歷年縣考大少君閱文當擋不拜爲老師不能前列荆邑帶說他反爲他罵天下有如此無道者三少君日寓張姓烟館夜宿周姓閶門王六姓要出他手地方老紳士出來解免其事他竟不識好天下有如此糊塗者然則地方出此大案上憲仍留他任罪首又不查究於理不合竟默默然豈不怪哉且夫憲台大人素有風税之稱而今以此大案全然不提者蓋有故也吾聞萬令晉省回宜上船時謂衆人曰我的官是重捐的了蓋用錢不少然則此案所以不辦此任所以不徹者上憲之耳目盡爲府縣家所掠矣然烏雲不能長蓋青天黑霧不能久遮白日吾聞其事大爲不平不得不布天下邇達於本省之憲台遠及於京師之都大人之耳目也 不平生人啟白

天儀茶園

十一月念八日演 日戲大減價洋一角台包

小童串 小徽州 武八千子 王玉旦 得寶 孫王 紅全秀 鳳全
打龍袍 遺翠花 三疑計 放曹都 提子 新安驛 王塔寺 代 白鼠郎

十一月念八夜演 陳福勝 劉廷順 九月仙 劉祥全 寺炳三 董順雄 張春來 李春利 李春來 蜜燕 珍善飛 姜
功臣 海潮 白珠 牧卷 三十 羊 絕 雙龍 上 三梅 借 張 吊三靴

丹桂茶園

十一月念八夜演 雙輪 劉培 四 周鳳林 三盞燈 何家聲 馮志全 郝福分 王月琴 楊林

天仙茶園

十一月念八日演 孟七 小水三 卞福 常小 呂喜 趙鉍 趙連 小仲 孟小 陣風
戰馬超 雙獅圖 太公 戰 殺 桑園 濟 壽山 會 子 娘

十一月念八夜演 小桂仙 九 高 李 五 趙 小 謝 徼 趙 劉

天福茶園

十一月念八夜演 台包 三角
梁振全 小桂林 陳彩林 陳 賽 大馬 汪 孫 沈 徐 張 馬
草橋 新排 前 本 全 本 魚 接 演 後 本
武 十 狀元 剣 武 十 回 雙上 鳳 宮 春

同慶茶園

十一月念八日演 大套 子 梨花 樊 破 大 金光陣

世和洋行告白

啟者本行經售意勒生公司各國馳名專造電氣德律風本行賜顧者請至三馬路第四號門牌

今有用式各等電氣貨物電瓶電盒電鈴鐵線執控罐手等件

賞格

今有法大馬路昇平里公館三十一號門牌李名布年四十先生身穿黑洋布大褂面有鬍鬚稍有麻點頭戴帽子如有知其下落送信者酬洋十元送到者謝洋廿元李公館啟

敬謝良醫

先生外科專治存心數代醫生以醫諸痘前後胃生病先生報功德謝啟

龍華磚瓦公司

啓者萬五千本公司前因招股五萬股入股已有一萬之數今議於本月念二日將股份截止所有股份不可遲延

股票被竊

本年六月初一日...

靈效誌驗

遺失皮夾

上海華英大藥房

冬令妙品

滋肌香蜜膏 治唇燥裂膏 凍瘡已潰藥 凍瘡未潰藥 潤膚洋香蜜 玫瑰甘露水

黃振隆烟膏棧

本號開創外洋所有貨價名貨批各洋貨皆...

東京水險

專保中西各國洋行貨物險...

明治火險

三多井經理賠...

英國利

先生醫學深宏...

丹桂八陽純精還止立

大有奇功

珠黃光明藥水

廣東宏仁堂發兌

四香千金至寶丹

立止九種胃氣痛

精巧亮光照相

三馬路公泰啟

本號設館...

新開安□

本棧開張英界三茅閣橋下新造石庫洋樓上下堂高大洋房皆寬敞潔淨客位分房茶飯

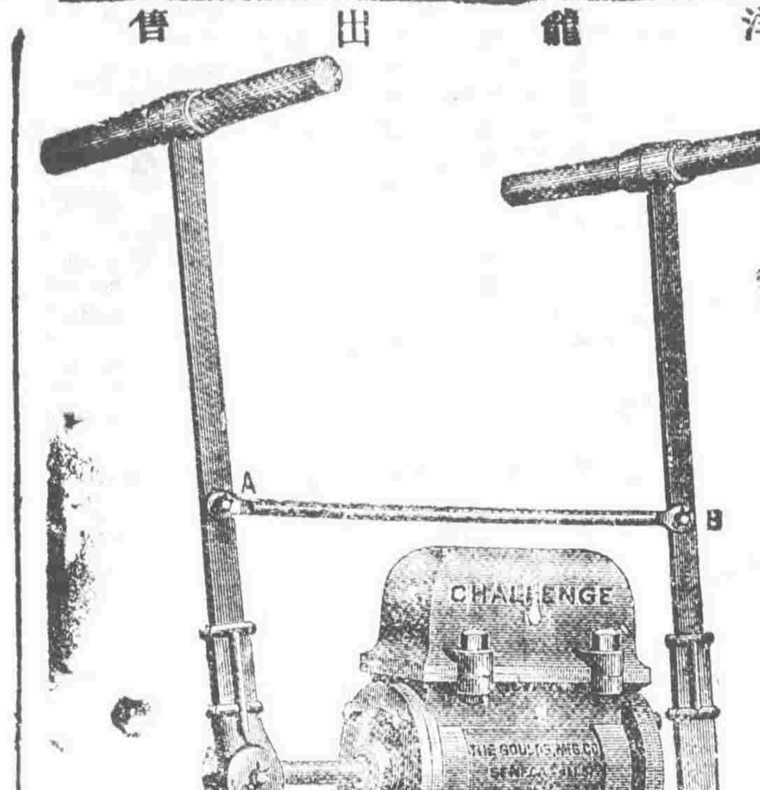
尋人

蘇州觀前學徒小名八官號通甫荷卿於六月念五日逃走迄今一月有餘未回茲特登報招尋如有人知其下落送回者酬洋十元報信者酬洋五元

海上補陽

此汁創自泰西專治肝腎不足...

洋龍出售



本行新到有洋龍兩種其機器甚爲玲巧有備無患獲益良多貴商賜顧者價格外克已可也

上洋新泰興洋行告白

上海鴻福來英十二月電報

頭彩三萬五千九百八十〇二彩四千四百四十六〇三彩二萬九千八百六十一〇四彩三萬八千七百九十三得主後詳

今售英正月票頭彩六萬元額設三萬號即華十二月十八開 [illegible]

除痰聖藥

麥精補肺化痰止咳藥水

此藥以麥精滋補肺陰化痰止咳專治 [illegible]

廣東宏仁堂 上海三馬路西 [illegible]

始創參茸金絲草

戒烟八卦仙丹

[illegible]

葉華樓珠花店

本店各種銀粉油珠香粉各色巧 [illegible]

聲明假冒

廣東宏仁堂

[illegible]

上海中英大藥房

遵方秘製戒煙桂花參片啟

[illegible]

喬同洋行告白

啓者本行預辦美國亞海亞地方勃來司機器公司各等機器氣爐音琴水櫃電氣器具抽水鑽井器具棉花花子 [illegible]

上海喬同洋行啓

新式金銀鐘錶

新到四寸圓七角鍍銀 [illegible]

十一月念七日	公平 海定 廣東 北平 西安 大通 新豐 牛庄	輪船	由鎮江 由寧波 由香港 由大沽 由汕頭 由長江 由烟台 由山頭	禮拜四 怡和洋行 招商局 怡和 禪臣洋行 太古公司 太古 太古公司
十一月念八日	大通 盛京	輪船	晚往長江 下午往燃台	禮拜五 太古公司 太古公司
十一月念九日	元和 牛庄 吳淞 臺灣 廣東 順和 海晏 新豐 永清 寶華	輪船	晚往長江 晚往烟台 晚往神戶 晚往厦門 晚往汕頭 晚往烟台 下午往寧波 晚往香港 晚往長江	禮拜六 怡和洋行 太古公司 太古公司 怡和洋行 招商局 招商局 招商局 鴻安公司
十二月初一日	江孚 鎮湖 華利	輪船	晚往長江 晚往長崎 開往長江	禮拜一 招商局 招商局 麥邊洋行

英洋錢市

[illegible]

芝蘭庄貢粉牙粉珠花批發

謹將各欵宮粉胭脂價列

[illegible]

自製各種香油價列

[illegible]

司各脫滋補乳白鱈魚肝油發客

萬應如意追風膏發售

中國各埠寄售處

[illegible]

上海華英大藥房

戒烟玫瑰參片

[illegible]

粵省保壽堂精製藥酒

瘋濕第一方

[illegible]

皮酒減價

[illegible]

新開安和春記棧

本棧開張三茅閣橋下新造洋房上下一 [illegible]

英國利記醫生

[illegible]

尊人賞格

[illegible]

海補下陽福糖四汁

此汁創自泰西專治肝肺 [illegible]

東京水險

明治火險

止血還精純陽八卦丹

大有奇功

[illegible]

廣東宏仁堂發兌

瑪瑙黃光明藥水

[illegible]

四千香金至寶靈丹

三馬路公泰啓

巧亮光照相

[illegible]